

MaxiSwing #18860



- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- EN Operating instructions
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- SV Bruksanvisning
- DA Brugsanvisning
- FI Käyttöohje
- PL Instrukcja obsługi
- RU Инструкция по эксплуатации



KERBL



(PL) Spis treści

1. Wstęp	150
1.1 Informacje dot. instrukcji	150
1.2 Adnotacje do instrukcji obsługi	150
1.3 Prezentacja wskazówek bezpieczeństwa	150
1.3.1 Wskazówki bezpieczeństwa w instrukcji obsługi	150
1.3.2 Wskazówki bezpieczeństwa na sterowniku i urządzeniu	150
1.4 Dane producenta	151
2. Bezpieczeństwo	151
2.1 Informacje ogólne	151
2.2 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	151
3. Ryzyka resztkowe i przewidywane użycie w niewłaściwy sposób	152
4. Opis	153
4.1 Opis urządzenia	153
4.2 Zakres dostawy	153
4.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	153
4.4 Dane techniczne	153
4.5 Modyfikacje i zmiany	154
5. Montaż i uruchomienie	154
5.1 Zakres dostawy	154
5.2 Kontrola przed uruchomieniem	154
5.3 Montaż	154
5.3.1 Wysokość montażu	155
5.3.2 Czynności montażowe	155
5.4 Podłączenie do zasilania elektrycznego	156
6. Eksploatacja	156
6.1 Włączanie	156
6.2 Działanie	156
6.3 Wyświetlacz i układ elektroniczny	157
6.3.1 Nadzór oporu szczotek	159
6.3.2 Ustawienie czasu cyklu	159
6.3.3 Objasnienie wskazań wyświetlacza	159
7. Opis usterek i rozwiązań	160
8. Okresowa konserwacja i czyszczenie	162
8.1 Przegląd planu konserwacji	162
8.2 Kontrola wzrokowa urządzeń zabezpieczających mechanicznych i elektrycznych	162
8.3 Przekładnia	162
8.4 Połączenia śrubowe	162
8.5 Elementy ruchome	162
8.6 Szczotki	162
8.6.1 Wymiana szczotek	162
8.6.2 Czyszczenie szczotek	163
8.7 Całe urządzenie	163
8.8 Utylizacja	163
9. Gwarancja	163
9.1 Zakres zastosowania produktu	163
9.2 Okres gwarancji	163
9.3 Treść gwarancji	163
9.4 Zakres usługi gwarancyjnej	163
9.5 Ograniczenia	163
9.6 Wygaśnięcie gwarancji	163
9.7 Wyłączenie odpowiedzialności	163
9.8 Rękojmia	163
9.9 Ogólne warunki gwarancji	163
10. Deklaracja zgodności EU	164
11. Załącznik	164
11.1 Skróty	164
Części zapasowe	182

(PL) Przed montażem i pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do niej! Należy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego użytku!

1. Wstęp

1.1 Informacje dot. instrukcji

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian danych i ilustracji zawartych w niniejszej instrukcji w wyniku rozwoju technicznego. Przedrukowywanie, tłumaczenie i powielanie w jakiegokolwiek formie, nawet częściowo, wymagają pisemnej zgody producenta. Skróty, jednostki, pojęcia techniczne, nazwy specjalne oraz terminologia branżowa użyte w niniejszej instrukcji, są objaśnione szczegółowo w rozdziale „Dodatek”.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część zakresu dostawy.

- Instrukcję należy przechowywać w dostępnym miejscu, a w przypadku sprzedaży urządzenia przekazać ją z nim.
- Niniejsza instrukcja nie podlega automatycznej aktualizacji. Aktualną wersję można uzyskać u specjalistycznych sprzedawców lub bezpośrednio u producenta.
- Instrukcja jest zbudowana modułowo i odnosi się wyłącznie do wymienionego produktu.
- Niniejsza instrukcja obsługi opisuje sposób działania, obsługę i konserwację urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa mają na celu zapobieganie obrażeniu ciała, obrażeniu u zwierząt lub uszkodzeniu urządzenia. Wszyscy użytkownicy są zobowiązani do przeczytania i stosowania opisanych wskazówek bezpieczeństwa. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i usterki eksploatacyjne powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi ani nie obejmuje ich gwarancją!

1.2 Adnotacje do instrukcji obsługi

Nr dokumentu: 27053
Wersja/aktualizacja: 2,0
Data utworzenia: 23.04.2021 r.
Ostatnia zmiana: 27.10.2021 r.
Język instrukcji oryginalnej: niemiecki

1.3 Prezentacja wskazówek bezpieczeństwa

1.3.1 Wskazówki bezpieczeństwa w instrukcji obsługi

Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo obrażeń osób, zwierząt oraz uszkodzenia mienia na skutek nieprawidłowego użytkowania!





Uwaga!

Potencjalnie niebezpieczna sytuacja, która może spowodować uszkodzenie produktu lub obiektu w pobliżu.

Wskazówka

Piktogram określa informacje, które przyczyniają się do lepszego zrozumienia procesu pracy.

1.3.2 Wskazówki bezpieczeństwa na sterowniku i urządzeniu

-  Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym!
-  Wyjąć wtyczkę z gniazdka!
Otwierać sterownik i przeprowadzać prace konserwacyjne na całej maszynie tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej!
-  Przestrzegać instrukcji!
Przed instalacją i rozpoczęciem pracy i/lub obsługi urządzenia należy przeczytać instrukcję.
-  Zachować odstęp!
W obszar obrotu maszyny można wchodzić po wyjęciu wtyczki z gniazda.

1.4 Dane producenta

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
D-84428 Buchbach
Tel.
Faks
E-mail
Strona internetowa

+49 (0)8086 933 100
+49 (0)8086 933 500
info@kerbl.com
www.kerbl.de

Informacje kontaktowe dla Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej:

Kerbl UK Limited
8 Lands End Way
Oakham, Rutland
LE15 6RF UK
Tel.
Faks
E-mail
Strona internetowa

+44 (0)1572 722558
+44 (0)1572 757614
enquiries@kerbl.co.uk
www.kerbl.co.uk

2. Bezpieczeństwo

2.1 Informacje ogólne

- Przed montażem i użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki.
- Każda osoba, której zostało powierzone uruchomienie, obsługa, konserwacja i naprawa urządzenia w zakładzie użytkownika, musi przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi, a w szczególności rozdział dotyczący bezpieczeństwa.
- Zalecane jest, aby w zakładzie użytkownika zostały ew. sporządzone wewnętrzzakładowe instrukcje uwzględniające znane użytkownikowi kwalifikacje zawodowe zatrudnionego operatora, a także aby uzyskać od niego pisemne poświadczenie otrzymania tych instrukcji oraz instrukcji obsługi lub udziału w instruktżu.
- Urządzenie może być obsługiwane, konserwowane oraz uruchamiane wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel.
- Należy jasno sprecyzować zakres kompetencji dotyczący różnych czynności w ramach użytkowania i naprawy lub konserwacji urządzenia i go przestrzegać, aby ze względów bezpieczeństwa nie wystąpiły żadne niejasności w kwestii kompetencji. W ramach wszelkich prac związanych z uruchomieniem, konserwacją, kontrolą i naprawą należy przestrzegać przepisów lub zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
- Nieprzestrzeganie poszczególnych punktów instrukcji obsługi może spowodować szkody na osobach lub mieniu, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

2.2 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- Otwierać sterownik i przeprowadzać prace konserwacyjne na całej maszynie tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej!
- Prace na sterowniku, płycie czujnika, silniku i przewodach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- W przypadku usterek należy najpierw wyjąć wtyczkę. Usterki mogą być usuwane wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Urządzenie musi być zasilane z gniazda 230 V ze stykiem ochronnym. Gniazdo musi być zabezpieczone wyłącznikiem nadprądowym B16 A. Oprócz tego należy przewidzieć osobny wyłącznik różnicowo-prądowy 30 mA. Można zastosować kombinację wyłącznika różnicowo-prądowego i nadprądowego o odpowiedniej charakterystyce zadziałania.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy może zasilać wyłącznie te obwody elektryczne, które zostały przewidziane dla tego urządzenia
- Wtyczka może być podłączona do gniazda tylko wtedy, gdy urządzenie jest w pełni zmontowane i przymocowane do ściany.
- Do podłączenia urządzenia nie stosować przedłużaczy.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy połączyć z instalacją wyrównywania potencjałów w oborze.
- Regularnie kontrolować działanie wyłącznika różnicowo-prądowego za pomocą przycisku testującego.
- Nie zbliżać się do maszyny w czasie jej pracy oraz kiedy jest podłączona do sieci.
- Podczas montażu należy cały czas chronić urządzenie przed upadkiem lub przewróceniem się – śmiertelne niebezpieczeństwo!
 - Pasy mocujące umieścić wokół elementu przegubowego i zabezpieczyć urządzeniem podnoszącym!
- Jednostkę napędową i szczotki zamontować dopiero, gdy ramię jest pewnie zamocowane.
- Podczas wykonywania wszelkich prac nie wolno sięgać ręką za osłony blaszane. Ryzyko obrażeń!
- W obszar roboczy maszyny można wchodzić po wyjęciu wtyczki z gniazda.
- Nie wolno zbliżać się do urządzenia w rozpiętej odzieży ani z rozpuszczonymi długimi włosami. Ryzyko obrażeń!
- Nigdy nie dotykać ani nie próbować zatrzymać obracających się szczotek.

**Niebezpieczeństwo obrażeń osób, zwierząt oraz uszkodzenia mienia na skutek nieprawidłowego użytkowania!**

- Przed uruchomieniem i eksploatacją urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i jej przestrzegać.
- Pilnować, aby urządzeniem posługiwały się tylko osoby odpowiednio wykwalifikowane.
- Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami niedoświadczonymi.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących konserwacji.
- Konserwację i czyszczenie może wykonywać tylko przeszkolony personel.
- Operator musi zadbać o to, aby prace z urządzeniem lub na urządzeniu były wykonywane wyłącznie przez osoby upoważnione.
- Urządzenie można eksploatować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz w nienagannym stanie technicznym! Bezpieczeństwo użytkowania urządzenia jest zagwarantowane wyłącznie, jeśli urządzenie jest eksploatowane zgodnie z przeznaczeniem. Nieprzestrzeganie poszczególnych punktów instrukcji obsługi może spowodować szkody na osobach lub mieniu, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.
- Zaprzestać wszelkich sposobów pracy, które ograniczają bezpieczeństwo związane z urządzeniem.
- Znaki bezpieczeństwa i wskazówki dot. zagrożeń na maszynie muszą być kompletne i zawsze czytelne.
- Operator ma obowiązek sprawdzić przed uruchomieniem urządzenia części związane z bezpieczeństwem, np. urządzenia zabezpieczające (osłony blaszane), a w przypadku stwierdzenia wad usunąć je przed uruchomieniem urządzenia.
- Zasadniczo nie należy demontować ani wyłączać z eksploatacji żadnych urządzeń zabezpieczających.
- Jeśli podczas naprawy konieczny jest demontaż urządzenia zabezpieczającego, po zakończeniu prac naprawczych należy z powrotem je zamontować.
- Podczas wykonywania wszelkich prac nie wolno sięgać ręką za osłony blaszane. Ryzyko obrażeń!
- Nie wolno zbliżać się do urządzenia w rozpiętej odzieży ani z rozpuszczonymi długimi włosami. Ryzyko obrażeń!
- Nigdy nie dotykać ani nie próbować zatrzymać obracających się szczytek.
- Długość włosów na ogonie bydła nie może przekraczać 5 cm. Ryzyko obrażeń!
- Podczas montażu należy zwrócić uwagę, aby na przewód łączący, pomiędzy jednostką napędową i szczytką a obudową sterowania, nie działały żadne siły rozciągające lub aby przewód nie został uszkodzony mechanicznie!
- Skrzynkę układu sterowania należy umieścić powyżej urządzenia i poza zasięgiem zwierząt.
- Przewód silnika pomiędzy ramą urządzenia a sterownikiem należy, w razie potrzeby, zabezpieczyć przed przegrzaniem przez zwierzęta.
- Urządzenie można użytkować wyłącznie pod warunkiem, że jest wyposażona w elementy i części zamienne, które wchodzą w zakres dostawy lub są wyszczególnione w liście części zamiennych i podlegających zużyciu.
- Ustawienie przełącznika dip switch może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka po konsultacji z serwisem Kerbl. W tym celu urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Ustawienie przełącznika dip switch jest dopasowane do tego urządzenia. Na skutek zmiany ustawienia standardowego może dojść do obrażeń. Odpowiedzialność za to ustawienie ponosi klient.
- Należy przestrzegać okresów konserwacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podczas wymiany łożysk ślizgowych należy zabezpieczyć mocowanie silnika wraz ze szczytką przed odpadnięciem lub opadnięciem za pomocą odpowiedniego podnośnika. Ryzyko obrażeń!
- Podczas wymiany szczytek: Szczyotka spadnie po odkręceniu śruby.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.

3. Ryzyka rasowe i przewidywane użycie w niewłaściwy sposób**Ryzyko dla osób:**

- Bezpieczeństwo osób i rzeczy ograniczone jest w następujących sytuacjach:
- Gdy zostaną usunięte osłony ruchomych elementów.
- Gdy nie zostanie natychmiast naprawione ewentualne uszkodzenie systemu sterującego.
- Gdy prace usuwania usterek, regulacji, czyszczenia, napraw i konserwacji są wykonywane niezgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Gdy czynności przy elementach elektronicznych wykonywane są przez nieprzeszkolony personel.
- Gdy maszyna zostanie włączona, zanim zostanie prawidłowo zamocowana na ścianie lub słupie (z powodu przeprowadzania prób lub prezentacji).
- Gdy wskazówki bezpieczeństwa i etykiety ostrzegawcze umieszczone na produkcie oraz wskazówki bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi nie będą przestrzegane.
- Gdy dokonywane są zmiany w urządzeniu na własną rękę.
- Gdy stosowane są nieoryginalne części zamienne

Poniższe punkty podsumowują dalsze działania w celu zabezpieczenia przed ryzykiem dla osób i rzeczy:

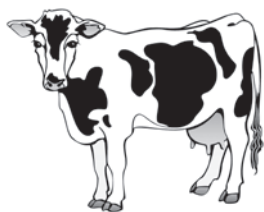
- Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić maszyny, układu sterowania i szczytek podczas transportu i instalacji.
- Urządzenie zamontować w miejscu dobrze wentylowanym i wolnym od zakłóceń elektromagnetycznych.
- Odpowiedzialny personel musi zostać przeszkolony w zakresie obsługi i konserwacji maszyny.

Ryzyko dla zwierząt:

Bezpieczeństwo zwierząt jest ograniczone w następujących sytuacjach:

- Zwierzęta jeszcze nie dorosły.
- Bydło jest rasy o wyjątkowo niskim wzroście.

- Ustawienie oporu wyłączenia może być za wysokie.
- Zwierzęta mają obrożę i/lub za długie włosy na ogonie (maks. 5 cm).
- Sierść zwierząt jest dłuższa niż 5 cm.
- Elementy przewodzące prąd (przewody) nie są wystarczająco lub w ogóle zabezpieczone przed przegrzaniem.



Uwaga! Długość włosów na ogonie nie może przekraczać 5 cm!

4. Opis

4.1 Opis urządzenia

Elektryczny model szczotki dla bydła: HappyCow MaxiSwing

Urządzenia zostały zaprojektowane w celu higienicznego czyszczenia sierści bydła i jednocześnie obniżenia kosztów w porównaniu do tradycyjnego czyszczenia ręcznego.

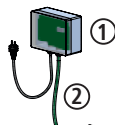
- Urządzenia typu „18860” i „18860-E” spełniają obowiązujące przepisy bezpieczeństwa dla osób i mienia zgodnie z dyrektywą maszynową UE, patrz deklaracja zgodności UE.
 - Urządzenia typu „18860-E” spełniają obowiązujące przepisy bezpieczeństwa dla osób i mienia zgodnie z Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (Przepisy bezpieczeństwa przy dostawach urządzeń), patrz UK – Declaration of Conformity (Deklaracja zgodności).
- Podczas użytkowania urządzeń mogą wystąpić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika, osób trzecich lub uszkodzenia urządzenia lub innego mienia.



Ostrożnie!

Urządzenie można eksploatować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz w nienagannym stanie technicznym! Bezpieczeństwo użytkownika urządzenia jest zagwarantowane wyłącznie, jeśli urządzenie jest eksploatowane zgodnie z przeznaczeniem. Nieprzestrzeganie poszczególnych punktów instrukcji obsługi może spowodować szkody na osobach lub mieniu, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

- 1 – sterownik
- 2 – przewód silnika
- 3 – ramię
- 4 – przegub
- 5 – jednostka napędowa
- 6 – szczotka



4.2 Zakres dostawy

- Jednostka szczotki, jednostka napędowa, element przegubowy i wstępnie zmontowany sterownik
- Ramię
- Obejmy kablowe ze śrubami
- Instrukcja obsługi

4.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie może być stosowane wyłącznie do czyszczenia na sucho samic bydła w kojcach. Obrożę bydła muszą być ciasno zapięte, a włosy na ogonie krótkie (< 5 cm). Sierść zwierząt nie może być dłuższa niż 5 cm. Z urządzenia może korzystać maks. 60 zwierząt.

Należy przy tym przestrzegać przepisów zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Inne użycie urządzenia, np. w innych obszarach niż opisano, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe z tego tytułu szkody osobowe i/lub materialne.

4.4 Dane techniczne

Numer artykułu / oznaczenie typu:	18860
Napięcie:	230 V / 50 Hz
Moc:	0,55 kW
Prędkość obrotowa:	50 min ⁻¹
Stopień ochrony:	IP56
Klasa ochronności:	I
Wymiary:	1900 x 490 x 1340 mm (wys. x szer. x gł.)
Rozstaw otworów mocujących:	Rysunek 3
Waga:	ok. 105 kg
Średnica szczotki:	Ø 350 mm / Ø 490 mm
Długość szczotki:	1010 mm

4.5 Modyfikacje i zmiany

W przypadku nieautoryzowanych modyfikacji i zmian w urządzeniu wygasa wszelka odpowiedzialność i gwarancja ze strony producenta. Modyfikacje i zmiany mogą być wprowadzane wyłącznie po pisemnej zgodzie producenta.

5. Montaż i uruchomienie



Niebezpieczeństwo!

- Otwierać sterownik i przeprowadzać prace konserwacyjne na całej maszynie tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej!
- Prace na sterowniku, płycie czujnika, silniku i przewodach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Urządzenie musi być zasilane z gniazda 230 V ze stykiem ochronnym. Gniazdo musi być zabezpieczone wyłącznikiem nadprądowym B16 A. Oprócz tego należy przewidzieć osobny wyłącznik różnicowo-prądowy 30 mA. Można zastosować kombinację wyłącznika różnicowo-prądowego i nadprądowego o odpowiedniej charakterystyce zadziałania.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy może zasilają wyłącznie te obwody elektryczne, które zostały przewidziane dla tego urządzenia.
- Wtyczka może być podłączona do gniazda tylko wtedy, gdy maszyna jest w pełni zmontowana i przymocowana do ściany.
- Do podłączenia urządzenia nie stosować przedłużaczy.
- Regularnie kontrolować działanie wyłącznika różnicowo-prądowego za pomocą przycisku testującego.
- Podczas montażu należy cały czas chronić maszynę przed upadkiem lub przewróceniem się – śmiertelne niebezpieczeństwo!
 - Pasy mocujące umieścić wokół elementu przegubowego i zabezpieczyć urządzeniem podnoszącym!
- Jednostkę napędową i szczotki zamontować dopiero, gdy ramię jest pewnie zamocowane.
- Podczas montażu nigdy nie wkładać rąk pomiędzy element przegubowy a jednostkę napędową.



Ostrożnie!

- Podczas montażu należy zwrócić uwagę, aby na przewód łączący, pomiędzy jednostką napędową i szczotką a obudową sterowania, nie działały żadne siły rozciągające lub aby przewód nie został uszkodzony mechanicznie!
- Skrzynkę układu sterowania należy umieścić powyżej urządzenia i poza zasięgiem zwierząt.
- Przewód silnika pomiędzy ramą urządzenia a sterownikiem należy, w razie potrzeby, zabezpieczyć przed przegryzieniem przez zwierzęta.

5.1 Zakres dostawy

Urządzenie jest dostarczane na palecie. Jednostka napędowa i szczotka są zmontowane i gotowe do użytku. Ramię jest oddzielnie zamocowane na palecie. Sworzeń osi do łożyska bezpośrednio pod ramieniem jest wstępnie zamontowany na ramieniu i musi zostać zdemontowany w celu montażu jednostki napędowej i szczotki! Sterownik jest również połączony z jednostką napędową i szczotką i jest gotowy do pracy.

5.2 Kontrola przed uruchomieniem

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie sprawdzić, czy jest ono kompletne, czy występują widoczne wady lub ewentualne źródła niebezpieczeństw.

Należy przeprowadzić następujące czynności kontrolne:

- Skontrolować urządzenie pod kątem obluzowanych i zwisających części lub uszkodzeń powstałych w czasie transportu.
- Sprawdzić izolację przewodów.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające (pokrywa jednostki napędowej) są we właściwym miejscu oraz czy znajdują się w nienagannym stanie.
- Sprawdzić, czy w pobliżu urządzenia znajdują się źródła niebezpieczeństw, które naruszają prawidłową i bezpieczną eksploatację urządzenia (wąż do wody, wpływ warunków atmosferycznych, zwisające przewody lub linki itp.).

5.3 Montaż

Optymalne miejsce zamontowania i stabilne zamocowanie są szczególnie ważne dla bezproblemowej eksploatacji niniejszego urządzenia narażonego na duże obciążenia.

Należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie umieszczać urządzenia w ciasnym miejscu w oborze.
- W celu uniknięcia zatorów nie montować urządzenia bezpośrednio przed lub za stanowiskiem udajowym.
- Nie umieszczać maszyny w pobliżu urządzeń wrażliwych na kurz i pył.
- Sterowanie elektryczne zamontować na stabilnym, wolnym od drgań podłożu, aby uniknąć uszkodzeń części elektronicznych na skutek wstrząsów.
- Chronić urządzenie i sterownik przed słońcem i opadami atmosferycznymi.
- Zabezpieczyć urządzenie i sterownik daszkiem chroniącym przed słońcem, deszczem i śniegiem.
- Zamontować urządzenie na twardej, stabilnej i równej powierzchni.
- W przypadku montażu na ścianach ceglanych zalecane jest zastosowanie odpornego na nacisk podkładu (np. płyty sitodrukowej o gr. min. 19 mm lub płyty stalowej o gr. min. 5 mm) o wymiarach 500 x 500 mm.
- Urządzenie musi być połączone ze ścianą za pomocą wszystkich sześciu otworów montażowych w ramieniu.
- Materiał mocujący musi zostać dopasowany do podłoża przez specjalistę.
 - W przypadku ścian betonowych zaleca się zastosowanie kotew do dużych obciążeń lub kotew wklejanych.
 - W przypadku montażu na ścianie z cegły lub drewna zaleca się zastosowanie ciągłych prętów gwintowanych.
 - Należy stosować gwint o min. rozmiarze M12.

- Zabezpieczyć połączenie śrubowe przed samoczynnym poluzowaniem. W tym celu zastosować nakrętki samozaciskowe i/lub klej do gwintów.
- Regularnie sprawdzać zamocowanie i ew. dokręcać.
- Urządzenie montować wyłącznie przy pomocy odpowiedniego urządzenia podnoszącego.
- Stosować się do obowiązujących przepisów BHP.

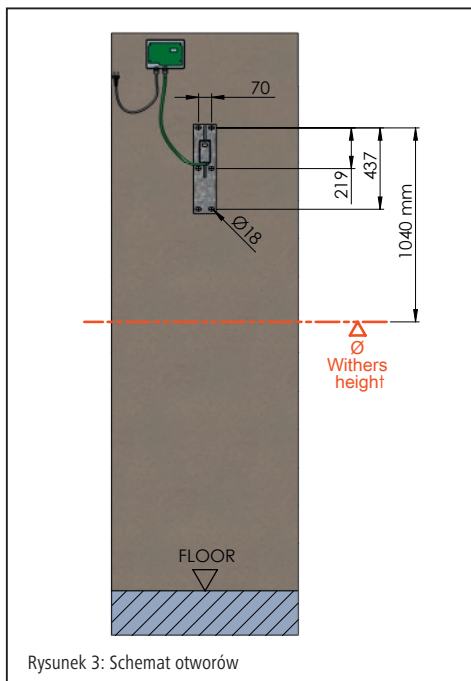
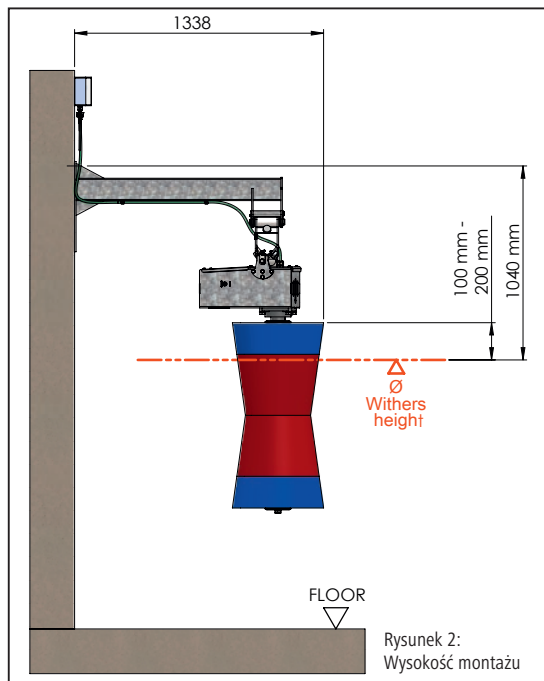
i Wskazówka

Urządzenie przymocować do równej, masywnej betonowej ściany.

5.3.1 Wysokość montażu

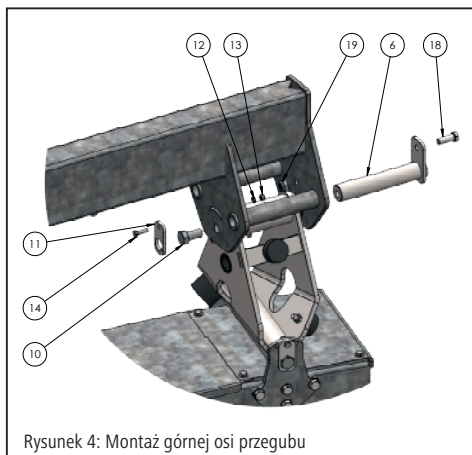
Wysokość zawieszenia urządzenia musi być dostosowana do średniej wysokości w kłębie (= \emptyset Withers height) zwierząt. Górna krawędź rolki szcztkowej powinna znajdować się ok. 100–200 mm nad średnią wysokością w kłębie. Wysokość zawieszenia musi być ustalona przed wykonaniem otworów montażowych!

Jeżeli w stadzie występują duże różnice wysokości w kłębie (ponad 20 cm), wysokość zawieszenia należy dostosować do największych zwierząt, aby uniknąć szybszego zużycia szczotek.



5.3.2 Czynności montażowe

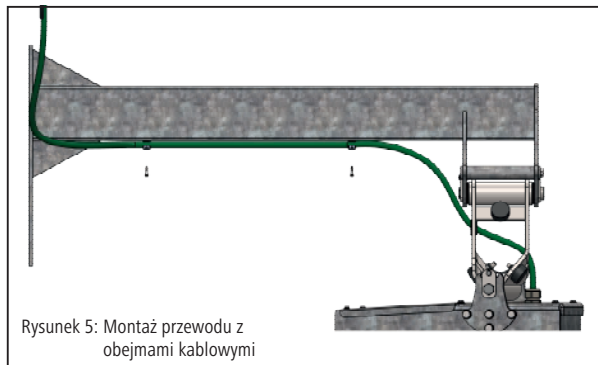
1. Wyznaczyć wysokość montażu (patrz punkt 5.3.1)
2. Zamontować ramię na wyznaczonej wysokości.
3. Przygotować jednostkę napędową i element przegubowy do montażu:
 1. Wymontować górną oś (rys. 4 – poz. 6) z elementu przegubowego.
 2. Przygotować narzędzia do montażu górnej osi.
4. Przy pomocy odpowiedniego podnośnika unieść jednostkę napędową/element przegubowy do zamontowanego ramienia.
5. Wsunąć górną oś (rys. 4 – poz. 6) przez łożysko w ramieniu i element przegubowy i zamontować.
6. Przymocować oś śrubą mocującą M14 (rys. 4 – poz. 10).
7. Za pomocą śruby (rys. 4 – poz. 18) i nakrętki samozaciskowej (rys. 4 – poz.19) zabezpieczyć oś przed przekręcaniem.
8. Za pomocą blachy zabezpieczającej (rys. 4 – poz. 11), śruby (rys. 4 – poz. 11), podkładowki (rys. 4 – poz. 12) i nakrętki samozaciskowej (rys. 4 – poz. 13) zabezpieczyć śrubę mocującą M14 przed odkręceniem. Zamocować przewód silnika na ramieniu za pomocą obejm i śrub samogwintujących (rys. 5).



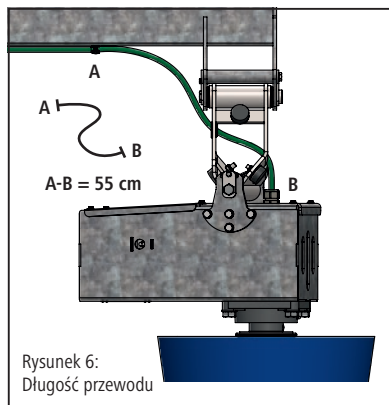
Uwaga!

Ważne: długość przewodu pomiędzy pierwszą obejmą (punkt A) i jednostką napędową (punkt B) musi wynosić 55 cm (rys. 6).

9. Sprawdzić wymaganą długość pętli przewodu silnika.
10. Zamontować sterownik na stabilnym i wolnym od wibracji podłożu.
11. W razie potrzeby na przewodzie silnika zamontować zabezpieczenie przed przegrzaniem.



Rysunek 5: Montaż przewodu z obejmami kablowymi



Rysunek 6: Długość przewodu

5.4 Podłączenie do zasilania elektrycznego

Uwaga!

Jeżeli zabezpieczenie elektryczne urządzenia zostało wykonane razem z jednym lub kilkoma dużymi odbiornikami, może dojść do usterek w działaniu i uszkodzenia układu elektronicznego!

- Urządzenie musi być podłączone do wskazanego na tabliczce znamionowej napięcia i częstotliwości.
- Do podłączenia urządzenia konieczna jest instalacja gniazda prądu przemiennego 16 A. Gniazdo musi być zamontowane w miejscu niedostępnym dla zwierząt (powyżej maszyny).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego podłączenia ani nie obejmuje ich gwarancją.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i uziemienia. Należy zapytać o to elektryka!

6. Eksploatacja



Ostrożnie!

- Ustawienie przełącznika dip switch może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka po konsultacji z serwisem Kerbl. W tym celu urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Ustawienie przełącznika dip switch jest dopasowane do tego urządzenia. Na skutek zmiany ustawienia standardowego może dojść do obrażeń. Odpowiedzialność za to ustawienie ponosi klient.

6.1 Włączenie

Po podłączeniu do zasilania urządzenie jest gotowe do eksploatacji po upływie ok. 20 sekund. Urządzenie sygnalizuje osiągnięcie stanu gotowości do eksploatacji poprzez wyświetlenie trzech kresek na wyświetlaczu (patrz rys. 7). Wcześniej wyświetlacz pokazuje następujące komunikaty.

- **dIP** – a następnie aktualne ustawienie przełącznika Dip-Switch, np. **1.6A**,
 - **APP** – a następnie aktualną wersję oprogramowania, np. **1.18**,
- (więcej informacji można znaleźć w punkcie 6.3. Wyświetlacz i elektronika).



Rysunek 7

6.2 Działanie

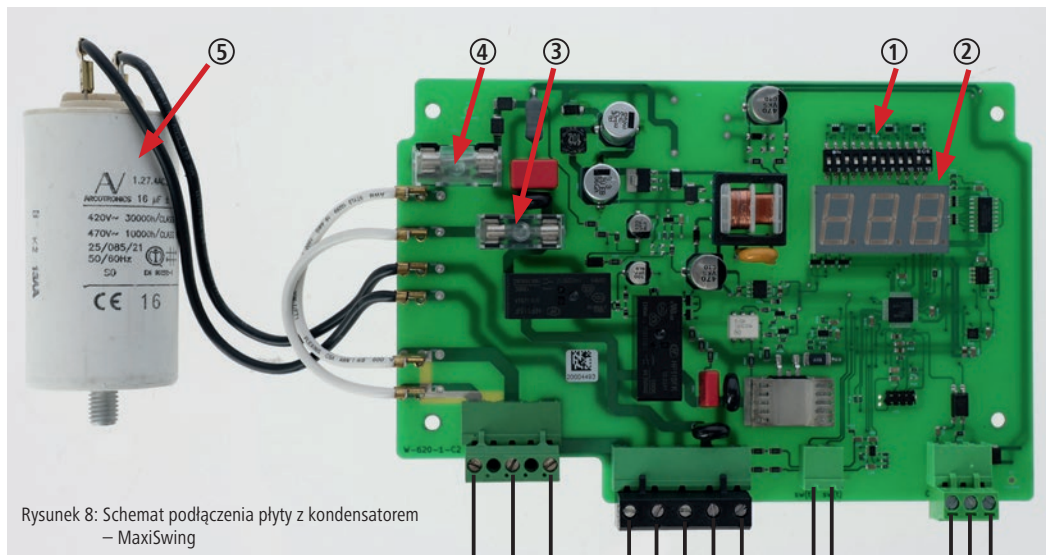
Silnik uruchamia się przez wychylenie szczotki. Jeśli szczotka zostanie wychylona w dowolnym kierunku, płyta czujnika (rys. 10 i 11) rozpoznaje, że pozycja spoczynkowa została opuszczona, a szczotka zaczyna obracać się przez zaprogramowany czas cyklu (ustawienie fabryczne wynosi 60 s). Jeśli po zakończeniu cyklu pracy szczotka znajduje się w pozycji spoczynkowej, silnik wyłączy się. Jeśli po zakończeniu cyklu pracy szczotka w dalszym ciągu będzie wychylona, silnik zmieni kierunek obrotów w stosunku do poprzedniego cyklu i rozpocznie kolejny. Zmiana kierunku powoduje równomierne ścieranie się włosa i zmniejsza jego zużycie.

6.3 Wyświetlacz i układ elektroniczny

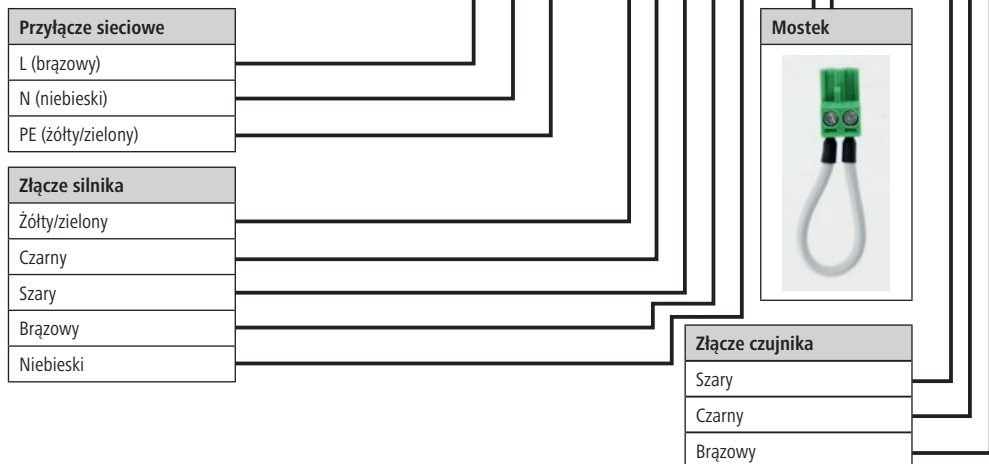
Wyświetlacz służy do wyświetlania stanu pracy (usterek).

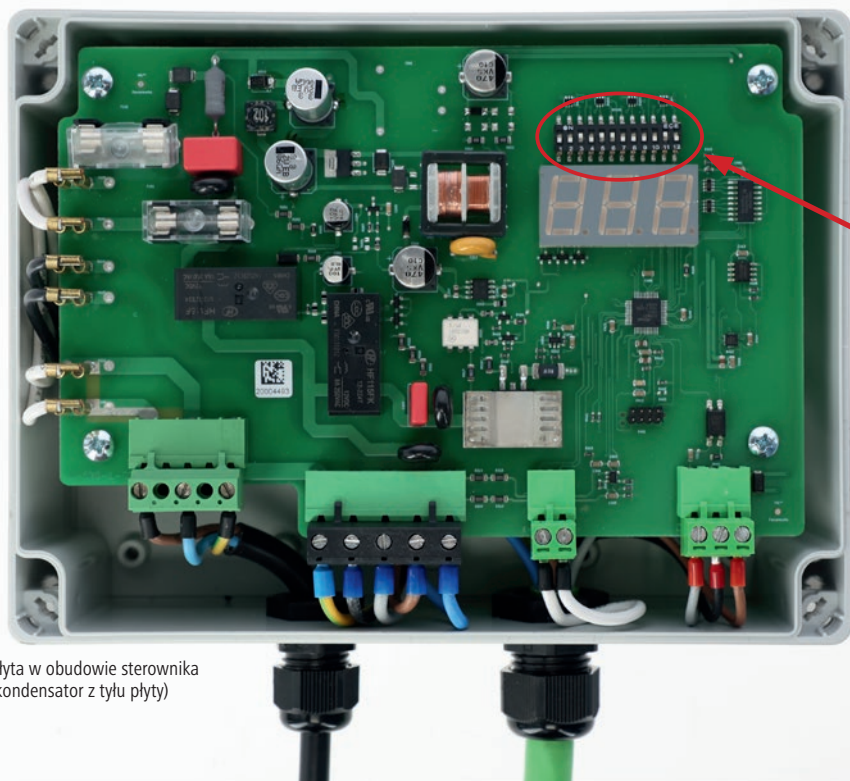
Układ elektroniczny reguluje uruchomienie, pracę wyłącznika bezpieczeństwa oraz długość cykliów.

- 1 – element Dip-Switch
- 2 – wyświetlacz
- 3 – bezpiecznik 6,3 A – L
- 4 – bezpiecznik 6,3 A – N
- 5 – kondensator

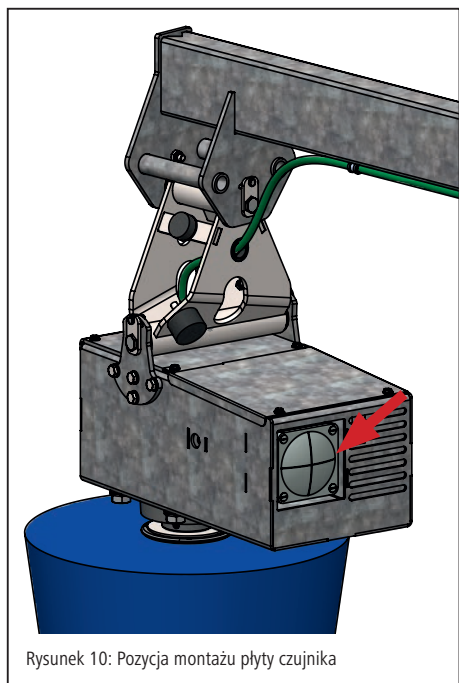


Rysunek 8: Schemat podłączenia płyty z kondensatorem – MaxiSwing

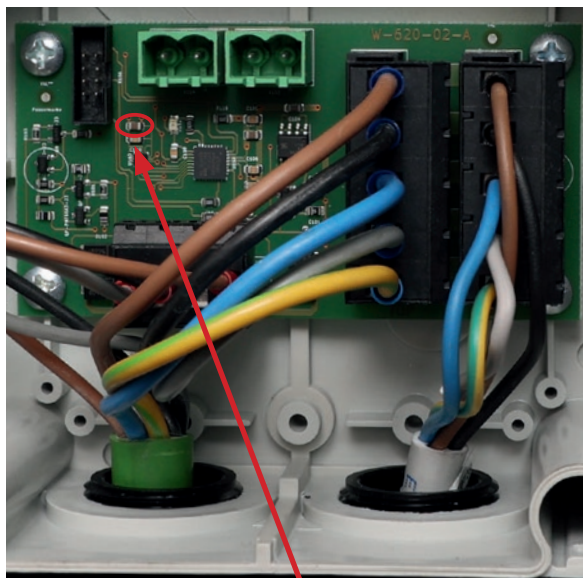




Rysunek 9: Płyta w obudowie sterownika
(kondensator z tyłu płyty)



Rysunek 10: Pozycja montażu płyty czujnika



Rysunek 11: Płyta czujnika

LED

6.3.1 Nadzór oporu szczotek

Urządzenie monitoruje prąd pobierany przez silnik i tym samym prawidłowe działanie szczotki dla bydła. Przy zbyt dużym obciążeniu silnika przekładniowego szczotka zatrzymuje się, a następnie obraca w przeciwnym kierunku. Może się to zdarzyć, gdy zwierzęta za bardzo się opierają, ocierają o siebie lub gdy na szczotkę nawinie się ogon.

Jeśli zdarzenie to powtórzy się kilkakrotnie, a urządzenie w międzyczasie nie zostanie prawidłowo uruchomione, początkowo, na kilka minut, przejdzie w stan alarmu i w tym czasie nie uruchomi się. Jeśli po tej przerwie obciążenie na silniku nie zmniejszy się, wtedy po dalszych wyłączeniach z powodu przeciążenia załączy się komunikat o błędzie „A03” i urządzenie nie uruchomi się ponownie.

Rezystancję odłączania można regulować za pomocą elementu dip-switch (patrz tabela w punkcie 6.3.2) na płycie. Rezystancja odłączania przy ustawieniu F1 jest najmniejsza, a przy ustawieniu F15 największa. Ustawieniem standardowym i tym samym optymalnym dla maszyny do czyszczenia krów MaxiSwing jest F8.

6.3.2 Ustawienie czasu cyklu

Czas cyklu ustawiony jest fabrycznie na 60 sekund. W razie potrzeby można go przestawić za pomocą przełącznika Dip-Switch na karcie (poz. 8, rys. 1) na wartość między 10 a 300 sekund. Czas cyklu może zostać ponownie dostosowany wyłącznie po konsultacji z serwisem Kerbl.

Ustawieniem standardowym, a tym samym optymalnym dla maszyny do czyszczenia krów MaxiSwing jest T3.

1 – 5 Typ maszyny					6 – 9 Opór wyłączania				10 – 12 Czas cyklu			1 – 5 Typ maszyny					6 – 9 Opór wyłączania				10 – 12 Czas cyklu		
F1					F9				T1 – 10 sec			F9					F10				T1 – 10 sec		
F2					F10				T2 – 20 sec			F10					F11				T2 – 20 sec		
F3					F11				T3 – 60 sec			F11					F12				T3 – 60 sec		
F4					F12				T4 – 90 sec			F12					F13				T4 – 90 sec		
F5					F13				T5 – 120 sec			F13					F14				T5 – 120 sec		
F6					F14				T6 – 180 sec			F14					F15				T6 – 180 sec		
F7					F15				T7 – 240 sec			F15									T7 – 240 sec		
F8									T8 – 300 sec												T8 – 300 sec		

Tabela:
Ustawienie elementu
Dip-Switch na płycie

Po ponownym uruchomieniu urządzenia (podłączenie do zasilania) zmiany w przełączniku Dip-Switch będą aktywne i ustawienia na krótko pojawią się na wyświetlaczu.

6.3.3 Objaśnienie wskazań wyświetlacza

Opis komunikatów na wyświetlaczu:

Komunikat na wyświetlaczu	Opis
Brak komunikatu	Brak napięcia sieciowego
---	Urządzenie gotowe do pracy
A00	Podnapięcie
A01	Przepięcie

A02	Przekroczony maks. czas pracy – sterownik nie wyłączył urządzenia przez 20 min (uszkodzony/przestawiony czujnik)
A03	Szczotki zablokowane kilka razy z rzędu
A05	Wysoka temperatura w skrzynce sterowniczej (> 60°C)
A06	Niska temperatura w skrzynce sterowniczej (< -30°C)
A08	Silnik przegrzany

7. Opis usterek i rozwiązań

Przed rozpoczęciem naprawy, a zwłaszcza przed zleceniem jej osobie trzeciej, należy skontaktować się z producentem w celu zarejestrowania naprawy z podaniem numeru serwisowego. Koszty nie zostaną pokryte, jeżeli naprawa zostanie przeprowadzona bez uzgodnienia z producentem i bez numeru serwisowego!

Poniżej opisano kilka zakłóceń w działaniu, jakie mogą wystąpić na skutek zużycia, awarii urządzenia, pracy w szczególnie trudnych warunkach otoczenia, nieprawidłowej obsługi lub braku czynności konserwacyjnych.

Opisane zostały metody wykrywania i rozwiązywania problemów:



Niebezpieczeństwo!

- Otwierać sterownik i przeprowadzać prace konserwacyjne na całej maszynie tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej!
- Prace na sterowniku, płycie czujnika, silniku i przewodach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- W przypadku usterek należy najpierw wyjąć wtyczkę. Usterki mogą być usuwane wyłącznie przez autoryzowany personel.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz bez obrazu	Gniazdo nie jest pod napięciem.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy bezpiecznik w podrozdzielniku jest sprawny?
	Bezpiecznik 6,3 A (rys. 8, poz. 3 i 4) na płycie jest przepalony lub poza gniazdem.	<ul style="list-style-type: none"> • Odłączyć sterownik od sieci elektrycznej i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem. • Skontrolować pewne osadzenie bezpiecznika. Wymienić uszkodzone bezpieczniki. (rys. 8, poz. 3 i 4) • Jeśli po ponownym uruchomieniu z wymienionymi bezpiecznikami na wyświetlaczu nie ma żadnych wskazań, oznacza to, że płyta główna jest uszkodzona.
	Bezpieczniki wyzwalają się po uruchomieniu urządzenia. -> Zwarcie w silniku lub uszkodzony przewód silnika	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić kontrolę silnika i przewodu silnika wykwalifikowanemu elektrykowi
	Uszkodzona płyta główna w sterowniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić płytę główną.
Wskazanie wyświetlacza: A00 – podnapięcie Szczotka nie obraca się, a wyświetlacz wskazuje alarm „A00”.	Napięcie sieciowe zbyt niskie.	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić kontrolę sieci wykwalifikowanemu elektrykowi. • Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest większe niż 200 V.
Wskazanie wyświetlacza: A01 – przepięcie Szczotka nie obraca się, a wyświetlacz wskazuje (krótkotrwałe) alarm „A01”.	Napięcie sieciowe zbyt wysokie.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że do tego samego obwodu/bezpiecznika nie są podłączone inne duże odbiorniki. • Należy zlecić pomiar szczytowych wartości napięcia sieciowego wykwalifikowanemu elektrykowi. • > 260 V, odnaleźć przyczyny wartości szczytowych i usunąć je.
Wskazanie wyświetlacza: A02 – Przekroczony maks. czas pracy – sterownik nie wyłączył urządzenia przez 20 min (uszkodzony/przestawiony czujnik)	Silnik pracuje nieprzerwanie przez 20 minut (z krótkimi przerwami pomiędzy cyklami pracy). Na wyświetlaczu pojawi się następnie alarm „A02”.	<ul style="list-style-type: none"> • Dioda LED na płycie czujnika (rys. 11) świeci się w pozycji spoczynkowej. Ponownie uruchomić urządzenie. Czujnik zostanie ponownie skalibrowany. • Dioda LED na płycie czujnika świeci się w pozycji spoczynkowej po ponownym uruchomieniu -> wymienić płytę czujnikową.
	Uszkodzona płyta główna w sterowniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić płytę główną.
	Przewód silnika uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wszystkie żyły przewodu silnika przewodzą prąd? • Izolacja zewnętrzna jest nienaruszona? • Wymienić kabel silnika, jeśli jest uszkodzony.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
<p>Wskazanie wyświetlacza: A03 – Szczotki zablokowane kilka razy z rzędu</p> <p>Urządzenie kilkakrotnie z rzędu odwraca kierunek obrotów, a następnie zatrzymuje się.</p>	Silnik jest hamowany mechanicznie lub blokowany przez ciała obce.	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć ciała obce. • Skontrolować również wirnik wentylatora na silniku.
	Uszkodzona płyta główna w sterowniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić płytę główną.
	Przekładnia uszkodzona lub znajdują się w niej hamujące części mechaniczne. (Np. złamane koło zębate na skutek niewystarczającej ilości oleju)	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z producentem. • Wymienić silnik i przekładnię.
	Uszkodzony kondensator.	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić kontrolę i ewentualną wymianę kondensatora wykwalifikowanemu elektrykowi.
<p>Wskazanie wyświetlacza: A05 – Przejrzanie płyty w sterowniku (> 60°C)</p>	Sterownik wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.	<ul style="list-style-type: none"> • Chronić sterownik przed promieniowaniem słonecznym.
	Przewód silnika uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wszystkie żyły przewodu silnika przewodzą prąd? • Izolacja zewnętrzna jest nienaruszona? • Wymienić kabel silnika, jeśli jest uszkodzony.
	Uszkodzony kondensator.	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić kontrolę i ewentualną wymianę kondensatora wykwalifikowanemu elektrykowi.
<p>Wskazanie wyświetlacza: A06 – Niska temperatura płyty w sterowniku (< -30°C)</p>	Niska temperatura na płycie w sterowniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć urządzenie z eksploatacji i ponownie włączyć, kiedy temperatura zewnętrzna wzrośnie.
<p>Wskazanie wyświetlacza: A08 – Wyzwolony wyłącznik temperatury silnika</p>	Zadziałał wyłącznik temperatury silnika.	<ul style="list-style-type: none"> • Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, wystudzić i ponownie uruchomić. • Sprawdzić mostek na płycie głównej (rys. 8)
<p>Wskazanie wyświetlacza: - - - Sterownik gotowy do pracy</p> <p>Urządzenie nie rozpoczyna cyklu szczotkowania.</p>	Płyta czujnika uszkodzona.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić płytę czujnika (rys. 10 i 11). • Czy dioda LED na płycie czujnika świeci się, gdy szczotka jest odchylona z pozycji spoczynkowej? • Jeśli dioda LED na płycie czujnika nie świeci się podczas wychylania: <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić przewód silnika i ewentualnie wymienić • Płyta czujnika uszkodzona, wymienić • Sprawdzić silnik
	Przewód silnika uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy wszystkie żyły przewodu silnika przewodzą prąd? • Izolacja zewnętrzna jest nienaruszona? • Wymienić kabel silnika, jeśli jest uszkodzony.
	Silnik uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić kontrolę silnika wykwalifikowanemu elektrykowi
<p>Szczotka nie obraca się w kierunku obrotu pod obciążeniem.</p>	Ustawienie oporu szczotek nieprawidłowe.	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawić rezystor odłączający, patrz rozdział 6. • Jeśli urządzenie nie wyłącza się przy żadnym z ustawień przy rozsądnym obciążeniu, to uszkodzona jest płyta główna.
	Uszkodzona płyta główna.	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić płytę główną.

8. Okresowa konserwacja i czyszczenie

Urządzenie można eksploatować wyłącznie w nienagannym stanie technicznym!

Natychmiast wyłączyć urządzenie, gdy tylko wykryte zostanie jakiekolwiek uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie!



Niebezpieczeństwo!

- Otwierać sterownik i przeprowadzać prace konserwacyjne na całej maszynie tylko przy wyciągniętej wtyczce sieciowej!



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała, obrażeń zwierząt i zniszczenia mienia!

- Konserwację i czyszczenie może wykonywać tylko przeszkolony personel.
- Znaki bezpieczeństwa i wskazówki dot. zagrożeń na maszynie muszą być kompletne i zawsze czytelne.
- Podczas wymiany łożysk ślizgowych należy zabezpieczyć mocowanie silnika wraz ze szczotką przed odpadnięciem lub opadnięciem za pomocą odpowiedniego podnośnika. Ryzyko obrażeń!
- Podczas wymiany szczotek: Szczotka spadnie po odkręceniu śruby.

8.1 Przegląd planu konserwacji

Element budowy	Czyszczenie	Smarowanie	Inspekcja	Częstotliwość
Kontrola wzrokowa urządzeń zabezpieczających mechanicznych i elektrycznych			x	codziennie
Przekładnia			x	raz w tygodniu
Połączenia śrubowe			x	raz w tygodniu
Elementy ruchome (łożysko ślizgowe, bufor gumowy, łożysko kołnierzowe, gniazdo smarowe, rys. 12)		x	x	raz w tygodniu
Szczotki	x		x	raz w tygodniu
Całe urządzenie	x			raz na kwartał
Elektryczna kontrola bezpieczeństwa eksploatacji			x	co pół roku

8.2 Kontrola wzrokowa urządzeń zabezpieczających mechanicznych i elektrycznych

- Codzienna kontrola urządzenia pod kątem widocznych z zewnątrz uszkodzeń i ogólnej sprawności działania.
- Kontrola stanu przewodów elektrycznych i sterownika. (ślady ugrzyżeń, otarcia, obluźwane połączenia itd.).

8.3 Przekładnia

Przekładnia jest fabrycznie wyposażona w olej przekładniowy Shell Tivela S320. Braki oleju uzupełniać wyłącznie tym typem oleju. Sprawdzić, czy z uszczelki przekładni nie wycieka olej.

8.4 Połączenia śrubowe

Raz w tygodniu kontrolować połączenia śrubowe pod kątem należytego zamocowania, w szczególności zamocowania urządzenia na ścianie. W razie potrzeby dokręcić połączenia śrubowe.

8.5 Elementy ruchome

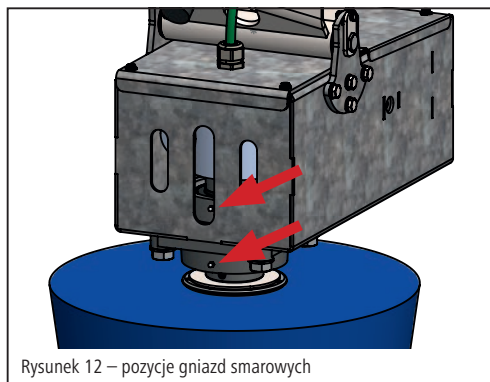
Jednostki łożyska kołnierzowego nasmarować w zaznaczonych miejscach (rys. 12). Skontrolować gniazda łożyska ślizgowego (rys. 14, poz. 2.2) pod kątem zużycia. Części te należy regularnie kontrolować i w przypadku zbyt silnego zużycia wymienić.

8.6 Szczotki

Szczotkę (rys. 13, poz. 4) należy wymienić, gdy jest zużyta i w niedostatecznym stopniu czystości zwierzęta.

8.6.1 Wymiana szczotek

1. Odkręcić śrubę pod szczotką.
2. Zdjąć szczotkę i zastąpić ją nową.
3. Pokryć śrubę klejem do gwintów, a następnie przykręcić wraz z podkładką i podkładką sprężynową.



8.6.2 Czyszczenie szczotek

Zaleca się czyścić szczotkę co 6 tygodni odpowiednim środkiem dezynfekcyjnym. (Np. #299698 środek dezynfekujący INTERKOKASK® firmy Albert Kerbl GmbH)

8.7 Całe urządzenie

Należy regularnie czyścić całe urządzenie.

Uwaga!

- Przekładni, silnika oraz części elektrycznych nie należy czyścić strumieniem wody.
- Sterownik czyścić wyłącznie wilgotną gąbką/ścierką!

8.8 Utylizacja

Należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów dotyczących utylizacji! Wszystkie części, materiały pomocnicze i eksploatacyjne urządzenia posegregować według rodzaju. W przypadku pytań dotyczących możliwości oddania odpadów i ich ilości należy się zwrócić do odpowiedniej placówki lokalnej.

9. Gwarancja

Producent składa następujące niesamodzielne oświadczenie gwarancyjne dotyczące produktu:

9.1 Zakres zastosowania produktu

Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty, które stosowane są zgodnie z przeznaczeniem.

9.2 Okres gwarancji

Czas trwania gwarancji wynosi dwa lata i rozpoczyna się wraz z przejściem ryzyka dotyczącego produktu na nabywcę, który użyje urządzenia zgodnie z przeznaczeniem po raz pierwszy.

Przedmiotem gwarancji są wyłącznie te wady, które zostaną zgłoszone producentowi w czasie trwania gwarancji w formie tekstowej, to znaczy pisemnie, faksem lub poprzez e-mail. Wady zgłoszone po upływie czasu trwania gwarancji nie będą uznawane.

9.3 Treść gwarancji

Nasza gwarancja stanowi niesamodzielne rozszerzenie ustawowej odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady. Ręczymy również za wszystkie wady, które wystąpią po przejściu ryzyka, lecz w czasie trwania gwarancji, i zostaną nam zgłoszone w tym okresie.

9.4 Zakres usługi gwarancyjnej

Usługa gwarancyjna obejmuje wyłącznie koszty materiałowe części zamiennych dla części, które należy wymienić lub które są wadliwe. Gwarancja jest wyłączona w szczególności w stosunku do kosztów pracy i wynagrodzeń za wymianę/naprawę wadliwych części, materiałów i usług związanych z regularną konserwacją oraz kosztów transportu mających związek z naprawą. Koszty nie zostaną pokryte, jeżeli naprawa zostanie przeprowadzona bez uzgodnienia z producentem.

9.5 Ograniczenia

Zasadniczo gwarancja nie obejmuje wad polegających na nieumyślnym lub zamierzonym uszkodzeniu produktu, użyciu niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowej obsłudze i/lub nieprawidłowym podłączeniu elektrycznym lub przeciążeniu produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających szybkiemu zużyciu, takich jak na przykład szczotki, uszczelki, łożyska, prowadnice ślizgowe, rolki, zderzaki gumowe, sprężyny itd.).

9.6 Wygaśnięcie gwarancji

Gwarancja wygasa niezależnie od wyżej wymienionego okresu gwarancyjnego, jeżeli użytkownik nie przeprowadza w terminie i w prawidłowy sposób wymaganych konserwacji ani nie zleca ich przeprowadzenia lub nie wymienia terminowo zużytych elementów podlegających szybkiemu zużyciu albo mimo widocznych wad i/lub uszkodzeń w dalszym ciągu używa nienaprawionego produktu. Gwarancja wygasa również, jeżeli produkt zostanie otwarty, naprawiony i/lub zmodyfikowany technicznie przez nieupoważniony i/lub nieodpowiedni personel.

9.7 Wyłączenie odpowiedzialności

Odpowiedzialność odszkodowawcza jest ograniczona do przypadków rażącego niedbalstwa i/lub zawinienia. Ograniczenie odpowiedzialności nie obowiązuje w przypadku narażenia na utratę zdrowia, uszkodzenia ciała i naruszenia zdrowia ludzi.

9.8 Rękojmia

Niniejsza gwarancja nie narusza uprawnień kupującego z tytułu rękojmi.

9.9 Ogólne warunki gwarancji

Ogólne warunki gwarancji firmy Albert Kerbl GmbH można znaleźć na stronie www.kerbl.com/guarantee.

10. Deklaracja zgodności EU

Deklaracja zgodności WE w rozumieniu dyrektyw WE

- 2006/42/UE Dyrektywa maszynowa
- 2014/30/UE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
- 2011/65/UE Dyrektywa RoHS

Jako firma Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9 84428 Buchbach Germany oświadczamy niniejszym, że opisane poniżej produkty, maszyny lub urządzenia w swojej konstrukcji i wykonaniu, jak również w wersji wprowadzonej przez nas na rynek, spełniają podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w wyżej wymienionych dyrektywach WE. W przypadku niezgodnionej z nami modyfikacji produktów, maszyn lub urządzeń niniejsza deklaracja traci ważność.

Produkt, maszyna lub urządzenie: Maszyna do czyszczenia bydła HappyCow MaxiSwing

Numer produktu: 18860, 18860-EN

Wykorzystano następujące zharmonizowane normy związane z dyrektywami:

- EN ISO 12100:2010
- DIN ISO/TR 14121-2:2012
- EN ISO 13849-1:2015
- EN 60204-1:2018
- DIN EN 61000-6-1:2007
- DIN EN 61000-6-3:2007+A1:2011

Zastosowane następujące normy, dyrektywy i inne specyfikacje krajowe:

-

Osoba upoważniona w kwestii dokumentacji technicznej zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE:

Stefan Reinthaler, Albert Kerbl GmbH, Felizenzell 9, 84428 Buchbach, Germany

Felizenzell, 10.06.2021 r.

Miejsce i data wystawienia



Albert Kerbl

Zarządzający spółką

11. Załącznik

11.1 Skróty

Pojęcie	Wyjaśnienie
Ø	określenie średnicy

jednostki

°	stopień (określenie kąta)
°C	stopień Celsjusza
s	sekunda
min	minuta
(in)	cal / Inch (= 25,4 mm)
mm	milimetr
cm	centymetr
m	metr
mm ²	milimetr kwadratowy
mm ³	milimetr sześcienny
g	gram
kg	kilogram
kPa	kilopaskal
kW	kilowat
A	amper (moc prądu)
V	wolt (napięcie)
Ω	om (rezystancja)